

TORONTÁL

Ára 1 Din	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel Becskerek, Obiljtyeva (Zápolya) u. 1	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP	Az előfizetés ára:		Ára 1 Din
	Telefonszámok: Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 21		Egész évre .300 D Negyedévre . 75 D Félévre . . . 150 D Havonta . . . 25 D		
	Sürgőnycim: Torontál, Veliki Becskerek	Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ	Hirdetések díjazás szerint Megjelenik naponta délelben		

Bethlen miniszterelnök a szovjet-magyar szerződésről.

— Budapesti tudósítónk telefonjelentése —

Budapest, jan. 15.

A nemzetgyűlés pénzügyi bizottságának ülésén Bethlen miniszterelnök szólt fel és Magyarország helyzetét ismertette, különösen külpolitikai vonatkozásban. Kijelentette többek között, hogy a magyar külpolitikai viszonyok konszolidálódtak, minden környező állammal kereskedelmi tárgyalások vannak folyamatban, amelyek a legjobb medrben haladnak. Az orosz szovjettel kötött szerződést a közeljövőben beterjeszti a kormány a parlamentnek ratifikálás végett, mert amit a nagyhatalmak helyesnek találtak és megtettek, azelőtt nem zárkozhatik el Magyarország sem. Az Oroszországgal való diplomáciai összeköttetés nem jelenti a politikai helyzet rosszabbodását és a belső kommunista akciókra sem lehet serkentő befolyással, mert erre nézve külön feltételeket szabott meg a kormány.

Alhírek Hunyady gróf és Zita exkirályné házasságáról.

— Budapesti tudósítónk telefonjelentése. —

Budapest, jan. 15.

Hunyady József grófról legutóbb olyan hírek terjedtek el, hogy feleségül veszi Zita exkirálynét, hogy ilyenformán lehetővé tegye visszatérését Magyarországra.

Hunyady gróf most a Magyar Távirati Iroda útján erősen megcáfolja a híreket és azt állítja, hogy azok minden komoly alapot nélkülöző kóborhírek. Kijelentése szerint a hírbírók terjesztésével ugyanazt a célt akarják szolgálni, mint azok, akik a háború idején is különféle rágalmakat suttogtak a királyi családról.

Az Egyesült Államok hajlandók a szovjetet elismerni.

Páris, jan. 15.

A francia parlamentáris körök állítása szerint Coolidge hajlandó a szovjet elismeréséhez hozzájárulni, ha Oroszország visszafizeti a Kerecski alatti kétszázötven millió dolláros adósságát és elismeri az Egyesült Államok polgárainak Oroszországban fennálló nyolcszáz millió dolláros követelését. Beavattottak szerint van még egy harmadik feltétel is, amely úgy szól, hogy a szovjet az Unió területén nem feleltethet bolsevista propagandát.

Az orosz körök állásfoglalása az újabb kolportált java-lattal szemben még egyelőre ismeretlen.

Befejeződött a választási küzdelem első része.

Beograd, jan. 15.

A képviselői listák benyújtásának határideje tegnapelőtt járt le. A listák összeállításánál, ma már megállapítható, majdnem minden pártnak voltak nehézségei. A pártfegyelem dacára minden pártban akadtak politikusok, akik nem akarták magukat alávetni a pártok főbizottsági határozatainak és külön listával léptek föl. Ezeknek a mozgalmaknak a hatá-a azonban majd csak a választás napján lesz kellőleg áttekinthető, mert a szavazatok nagyon szétforgácsolódnak és a választás esélyeit teljesen problematikusá teszik.

Ilyen szakadás van a demokrata, dzsemijet, földműves- és muzulmán-pártban, de magában a radikális és a független demokrata-pártban is vannak disszidensek.

A minisztertanács ülése.

A minisztertanács ma délelőtt ülést tartott, hogy a választási mozgalom első periódusának — a listák benyújtásával — előállt helyzetet megtárgyalja.

Makszimovity Bözso belügyminiszter az ülésen beszámolt a kormány tagjainak az egyes kerületek állásáról. Majd a kormány tagjai megvitatották általánosságban a politikai helyzetet.

Radics kihallgatása folyik.

Radics Szeptán és a horvát paraszt-párt többi letartóztatott vezetőjének a kihallgatása folyik, bár a vizsgálóbíró "mindentég" semmiféle információt nem adott ki a kihallgatások menetéről.

Ma délután a vizsgálóbíró jelenlétében Trumbics Ante dr. védőügyvéddel tárgyal Radics, akivel meg egyezett abban, hogy nem adnak be

A Roboz fivérek bűnpöre.

— Budapesti tudósítónk telefonjelentése. —

Budapest, jan. 15.

A Roboz fivérek ismeretes hazatérési pörében ma folytatták a tárgyalást.

A mai folytatolagos főtárgyaláson a tanúk kihallgatása során többiben éleshangu párbeszéd keletkezett a vádlottak és a vádat képviselő vezetőügyész között, amelynek csak a tanácselnök erőlyes közbelépése vetett véget.

A beidézett tanúk vallomásából többek között kiderült, hogy Robozék a direktórium idején elárulták a központi kereszténysajtóvállalat betéteit, amelyeket aztán a komünépbiztos elkoboztatott. Majd

kifogást a képviselői immunitásuk megsértése miatt.

Radicsot Beogradba hozzák?

Dr. Trumbics tudvalevőleg egy, a sajtónak adott nyilatkozatában kijelentette, hogy Radicsnak Beogradba való hozatala jogi abszurdum és erre nem áll fenn semmiféle törvényes rendelkezés, amely Radicsnak a beográdi törvényszék alá való illetékességét bizonyítaná, illetve indokoltá tenné.

Trumbics ezen nyilatkozatával polemizál a Recs ma esti száma. Azt írja, hogy az Androvics-féle hazaárulási per főtárgyalásán olyan vád is hangzott el Radics és Maček ellen, amely miatt a beográdi bíróság megkereste a szkupstinát, hogy Radicsot szolgáltatassák ki a beográdi bíróságnak.

Ezzel a ténnyel — magyarázza a Recs — megvan a törvényes alap arra, hogy Radicsot Beogradba hozzák.

Az állami bizottság ülése.

Az állami bizottság ma délelőtt folytatta ülését. Az ülésen dr. Honyec, az állami bizottság alelnöke felszólalt Baesimics képviselő kifogása és főleg azon mód ellen, ahogy az elfogott képviselőt Splitbe kísérték.

Jovánovity Ljuba házelnök felett Honyecnek, kijelentve, hogy az ügy iránt érdeklődni fog és Baesimicsnek teljes elégtételt fog szolgáltatni, ha vele méltánytalanság történt volna.

Majd a gyűlés napirendjére tértek át, amelyen a választási helyek további megjelölése és a választási elnökök kinevezése szerepelt, mint-hogy nagyon sok választási elnök — különösen Horvátországban leköszönt, illetve elfogattott.

rátérelődött a szó a két vádlott pozsonyi viselt dolgaira, ahol rövid időn át megjelent lapjukban állandóan a magyar hadsereget rágal-mazták.

Az ügyész itt Robozékra célozva azt mondotta:

Az a harmincötezer magyar katonát fáj nekik . . .

Roboz Béla (az ügyészhez gunyosan): Már Svédország is létezett.

De Csehország még nem — vette vissza az ügyész.

Roboz: A Magyarországon történt események fájnak az utódállambeli magyarságnak.

Az ügyész: Azt hiszem az fájhatott inkább, hogy ilyen egyéneket kellett maguk között megtűrniök.

A tárgyalást folytatják.

Főtárgyalás Weltner Jakab ügyében.

— Budapesti tudósítónk telefonjelentése. —

Budapest, jan. 15.

Weltner Jakab szocialista vezér, a „Népszava” volt szerkesztőjének felségvétségű bűnyűgyében a vizsgálóbíró felterjesztette a vizsgálat anyagát a vezetőügyészhez, aki elkészítette a vádiratot és előkészítette az ügyet a tárgyalásra. A törvényszéki tanácselnök, akihez a bűnyűgyet beosztották, január 21-ikére tüzte ki a főtárgyalást, melyre számos tanút, köztük több neves politikusot idéztek be.

Szászország is tiltakozik . . .

Berlin, jan. 15.

A szász országgyűlésen Winkler elnök memorandumot olvasott fel, amelyben a legerősebben tiltakoznak a kölni zóna megszállásának a meghosszabbítása ellen. A memorandumot egyhangulag elfogadták.

A Magyar-Párt valamennyi listáját megerősítették.

A hatodik urna jutott mindenütt a magyarságnak.

— 'A „Torontál” tudósítójától. —

Becskerek, jan. 16.

A bácskai magyar pártszervezetek e hét elején terjesztették be az illetékes törvényszékhez a képviselőjelöltek neveit tartalmazó listákat, melyeknek sorsával kedden foglalkoztak az arra hivatott törvényszéki tanácsok. Mind a három helyen tegnap közölték a pártvezetőségekkel a bírósági határozatot, mely szerint valamennyi listát megerősítették. Ugy a szuboticeai, mint a szombori és noviszádi tanács hatodiknak hagyta jóvá a magyar-párti listát, úgy hogy mind a három helyen csakugy mint Felsőbánságban, a hatodik urna (szavazóláda) jutott a magyar képviselőjelölteknek.

Az országos Magyar-Pártnak a következő választókerületekben van listája:

Becskerek—kikindai kerület. Listavezető: Dr. Várady Imre.

Szuboticeai kerület. Listavezető: Dr. Várady Imre.

Szombori kerület: Listavezető: Dr. Deák Leó.

Noviszádi kerület. Listavezető: Dr. Sántha György.

Nagyban folyik a kutatás Ledererné előléte után.

Budapest, jan. 15.

A szenzációs budapesti gyilkosság még mindig nagyban foglalkoztatja a közvéleményt. A budapesti rendőrség megkereste ma a pozsonyi rendőrséget, hogy Ledererné előléte után indítsa meg a kutatást főleg olyan irányban, hogy:

1. Hova lett a titokzatos bécsi „Onkel” (nagybácsi), — állítólag Reichardt bácsi — aki csak pár órát időzött Pozsonyban hat év előtt, az után eltűnt.

2. Hová lett Lederer Gusztávné született Schwartz Mici törvénytelen kisleánya, akivel a házasságba, férje tudtán kívül persze, bevonult.

A szép vörös Mici.

Schwartz Mici ugyanis, mint tegnap már jeleztük, kávéházi felirónó volt Pozsonyban a Vödricen még a békében. Lederer Gusztáv itt ismerte meg önkéntes korában a szép vörös Micit, akit később 1918-ban, hadnagy korában feleségül vett. A házasságba egy törvénytelen leánykával vonult be, akinek létezéséről a férj és a család nem tudott. Csak egy véletlen árulta el a gyermek létezését. Egyszer egy vidéki néni jelentkezett Lederer Gusztáv apjának pozsonyi, Konvent-utca 12. sz. lakásán azzal, hogy a „fiatal nagyságos asszonyt” keresi, mert ő a gyermek nevelőanyja. Ledererék nem voltak odahaza. A vidéki néni többé nem jelentkezett. A föltevés már most az, hogy hova hova lett a törvénytelen gyerek. A nagyra-vagyó, sötétlelkű és számító nőnek, ha utjában állott, mi sem lehetett könnyebb, mint a csöppeséget könnyű szerrel eltenni vagy eltétni láb alól. Az akkori zürzavaros idők erre kiválóan alkalmasak voltak.

A kassza grófnője.

A Vödricen már csak kevesen emlékeznek a szép vörös Micire. Egy pozsonyi lap munkatársa beszélt egy pincérről, aki ismerte. Az 1912-13-as években a Sétatér és a Háltér sarkán lévő „Corsó”-kávéházban volt felirónó. Akkoriban sűrűn jártak oda tisztelt önkéntesek is. Lederer Gusztáv „bedőlt” a nőnek, aki „gráci főmérnök jobb sorsra érdemes leányának” mondta magát, valójában azonban egy swecháti (Bécs melletti) uteakövező leánya volt. Előbb fodrásznő, majd egy belvárosi üzletben elárulónő, később kasszírónő lett. Dacára, hogy Schwartz Mária volt az igazi neve, később az eljegyzés után ezt a nevet levette, és ilyen eljegyzési kártyákat nyomtatott: „Malvin Stein Edle von Regensburg” Lederer Gusztáv megtévesztett derék szülei nem tudták, hogy fiuk régi szerelmét akarja oltár elé vezetni. Azt hitték, hogy másvalaki, egy milliós leány az eljegyzett, úgy hogy Lederer apja boldogan mondogatta akkoriban: „A fiam szerencsés órában született. Egy milliósos partit csinál!”.

Mit mond Lederer János a fiáról.

Egyik pozsonyi lap munkatársa felkereste Lederer János pozsonyi szabómestert, aki fiának szörnyű eltévelyedéséről nyilatkozott. Nyugod-

Hatvanezernél több szavazója van a Felsőbánságnak.

Beérkeztek a választókról készített kimutatások.

— A „Torontai” tudóstíjótól. —

Becserek, jan. 16.

Mindennap közelebb visz bennünket a választások idejéhez, február 8-ikához, amikor megszólal a nép akarata, megnyilvánul a kívánsága, kiket akar képviselőjéül a szkupstinában látni. Alig három hét választ el a nevezetes időponttól, a melyen nyilvánvalóvá válik a nép óhaja, melyik pártnak adja kezébe sorsának irányítását, melyik láborban látja leginkább biztosítottak érdekei hathatós megvédését.

A közigazgatási hatóságok már most megtesznek minden intézkedést a választások akadálytalan lebonyolítása érdekében. Az ezt célzó rendelkezések, utasítások egymást érik, kimutatásokat, jegyzékeket kérnek be az egyes vidéki hatósági szervektől, hogy ezek alapján megtehessék a szükséges intézkedéseket. Nagyon fontos tudni a központi hatóságoknak, hogy az egyes járásoknak, községeknek, mennyi szavazópolgára, hány urnára van szükségük, hogy ennek megfelelően gondoskodhassanak a készlet kiegészítéséről, utánpótlásáról.

A szavazók számáraól készült kimutatások gyors egymásutánban futnak be. Egyes jegyzékek még hiányosak, egy-egy járás statisztikája késik még, vagy éppen postán van, de néhány nap múlva már teljes hiánytalan adatok jutnak a hatóságok birtokába.

A felsőbánsági választókerület választójogosultjainak statisztikája csaknem teljesen elkészült, csupán még a novibeseji járás az, melynek kimutatása hiányzik. A becserek-kikindai kerület szavazói a rendelkezésre álló adatok alapján a lakóhely szerint a következőképpen oszlanak meg:

Becserek város: 8166.
Kikinda város: 6675.
Becsereki járás: Szrpszkicemir 844, Nemaeski Elemir 289, Szrpszki-aradac 547, Szlovaeskiaradac 654, Begaszvetidjuradj 684, Klek 328.

tan, őszintén elfogulatlanul beszélt a hatvan év körüli, alacsony, erősen öszülő ember.

— Kérem, — mondja — az asszony az oka mindennek, az a szőke asszony. Megmondta már tizenötben a feleségem: „nem rendes asszony az, Gusztáv ne vedd el, megbánod”. Dehát nem hallgatott ránk a fiu. Egy éve nem leveleztünk már egymással, de azért álomban sem jutott volna eszembe, hogy ilyen szörnyűséget forgat a fejében. 1923-ban itt volt a feleségével együtt, akkor kérdeztük, mi van a házzal meg a vagyonnal, amit állítólag magával hozott a házasságba, de bizony semmisen volt igaz abból.

**Estélyi és szövetruhák,
— bluzok érkeztek! —**

Kalapokban nagy választék.
Alakítást és kalapvasalást vállal
ASZLÁNYI JULIA
női kalap- és divatterme, Nemanjina u. 7.

Lazarevo 539, Martinica 333, Mihajlovo 261, Jankovmost 294, Banatszkidvor 244, Banatszkidusanovac 251, Sztariécska 735, Lukinoszelo 192, Banatszkideszpotovac 681, Écska 599, Gornjamuzslja 784, Velikitorák 945, Malitorák 758, Katarina 559, Szrpszki itebaj 1418, Noviitebej 542. A becsereki járás szavazóinak száma 12.481.

A jaszatomityi (módosi) járás szavazói az alábbi helységek szerint a következőképpen oszlanak meg: Jaszatomity (Módos) 1183, Ninicityevó (Párdány) 780, Szrpszkicernja 1228, Novaernja 1550, Tóba 336, Molin 295, Csesztereg 1295, Ruszkoszelo 787, Hajfeld-Masztort 485, Sztetihubert 396, Sarlevil 217, Soltur 268, Hetin 511, Klarija 1010, Nemaeskiernja 724. A jaszatomityi járás választójogosultjainak száma eszerint 11.071.

A velikakikindai járás egyes községeinek a névjegyzékében a választópolgárok a következő számarányban szerepelnek: Banatszkatopola 265, Basaid 1211, Bihaes 117, Boesár 718, Idjos 876, Mokrin 2276, Nákovó 782, Padej 935, Szaján 604. A szavazók összszáma 7754.

A novakanjizsai járás egyes községeiben a következő számarányban lagnak a szavazójogosultak: Banatszkoarangelovó 1043, Jazovó 445, Majdan-Rabe 405, Krsztur 861, Novakanjizsa 1174, Obilityevo 715, Banatszki szvetinikola 942, Szanád 656, Crnjabara 317, Vrbića 276, Banatszki monostor 102, Csóka 875, Djála 815. A kanjizsai járásban tehát összesen 8626 szavazópolgár szerepel a választói névjegyzékekben.

A felsorolt adatokból kitűnik, hogy a felsőbánságban, a novibeseji járást kivéve, 54-773 választójogosult polgár él. A választók nemzetiség szerinti felosztásáról pontos adatoknak nem vagyunk a birtokában, hozzávetőleges számítás szerint azonban a kisebbségek száma meghaladja az öszszavazók közel ötven százalékát.

Megalakult az új német kormány.

Berlin, jan. 16.

Hivatalosan jelentik: A birodalmi elnök Luther dr. birodalmi pénzügyminisztert birodalmi kancellárának nevezte ki.

Az új kormányelnök ajánlatára Ebert elnök a következő miniszteri kinevezéseket írta alá:

Külgyminiszter: Strezemann.

Belügy: Schiele.

Pénzügy: betöltetlen.

Gazdasági: Neuhaus.

Munkaügy: Braum.

Hadügy: Gessler.

Postaügy: Stingl.

Közélelmészeti és földmivelésügy:

Kanitz gróf.

Igazságügy: Schumacher.

HIREK

— január 16.

A Bánsági Magyar-Párt becsereki szervezete folyó hó 18-án, vasárnap délelőtt fél tízenegy órakor a becsereki Kaszinó éttermi helyiségében értekezletet tart.

Rodics érsek pápai kiténtetése. XI. Pius pápa magas kiténtetésben részesítette P. Rodics Rafael beograd-szmederevói érseket — kiténtette a Pallium-talárral. A Pallium a legnagyobb egyházi kiténtetések egyike és csak a legfőbb papi méltóságok kapják.

Eljegyzés. Braun Dezső Veliki-becserekről eljegyezte Goldberger Arankát Pöstyénről. (Minden külön értesítés helyett.)

Eddig

az ujságírás volt az egyedüli mesterség, amelyet nem lehetett sablonizálni. Ma már sajnos, ez a hit is a lomtárba kerül. És még az sem mentheti meg, hogy Harmanok és Denkék támadnak olyan borzalmakkal, amelyeket nem értünk még meg és amelyek leírása még a leg-szenzációéhebb ujságírókat is megdöbbenít. Mert a sorrendben második Kannibálnál: Denkénél már valahogy elfásultak voltunk. Nem tudtunk úgy elszörnyedni attól a borzalmas ocsmánságtól, mint ahogy az megérdemelte volna. Hiába, a förtelen, a bűn, az állatlenség, amit négy hosszú háborús éven és másik hat hosszú háború utáni békeéven át csepegtettek szívünkbe, most termi meg a gyümölcseit! Egyre-másra teremnek a borzalmak, a melyek miatt jogosan lehet kételkedni abban, hogy van-e remény arra, hogy az Ur tiz igaz embert fog találni a föld ezeröttszáz milliója között, aki miatt megkegyelmez a föbbinek. Hol van a kivezető út? Hol van a kultura hatása? Mennyit szelidít az emberekben a vallás, a morál? Lederer a budapesti gyilkos, aki ki tudja hány embert pusztított el a jás pénzvágtyból: vallásos, tplom-járó ember volt, akinek nyakáról nem került le a szentelt amulet. Ki érti az emberi lelket? Hát mi legyen az a bünös jelige, ami az embereket újra megváltja, ha az örök szent ige: „Szeressétek egymást, mert erről ismernek meg, hogy az én tanítványaim vagytok” — nem talál már hitelt?

A jótékony zsidó nőegylet szombat esti báljára a rendezőség nagyban készülődik. A lázas előkészületek után itélve olyan estélyben lesz a közönségnek része, amelyben igen ritkán részesült és amelyről azzal a benyomással fog távozni, hogy idejét igazán kedélyesen és jókedvvel töltötte el. A sok meglepetés, a melyet a rendezőség a nagyközönség számára tartogat, azok szórakoztatásáról is gondoskodni fog, akik a táncot nem kultiválják. A táncverseny szenzációs eseményszámba fog menni és mint látványosság is rendkívül érdekesnek ígérkezik. Benevezéseket már most elfogad a rendezőség és a vezérkar élén álló Dobos László, a „Glóbus” főutcaj üzletében.

Az eredeti vingai bonbon tagadhatatlanul a legfinomabb csemegé! Gyártja az Ambrozia.

Egyházi kinevezések. Rodics R. fael érsek, bányászati apostoli adminisztrátor Kovács István beeskereki plébánost, pápai prelátust, Wagner Nándor eleméri esperes-plébánost, Engel Ferenc beeskereki konviktusigazgatót, pápai kamarást és Gerőfi Miklós bókai plébánost konzultorokká nevezte ki. A konzisztórium elnöke Kovács István pápai prelátus lesz.

Nemzetközi autókijelöltés Budapesten. Budapestről jelentik: Május 22-ikén Budapesten a városi iparművészeti csarnokban nemzetközi autókijelöltés lesz, amelyet az első magyar autómobil-klub rendez. A külföldi résztvevőknek minden vasúti vonalon, valamint a hajókon, úgy a személy- mint a teherszállításhoz ötven százalékos engedményt biztosítanak.

Személyi változások a közigazgatási karban. Beslity Nikola, az államépítészeti hivatal főnöke, aki eddig a városi mérnöki teendőket is elvégezte, lemondott erről az állásáról. A belügyminisztérium Beeskerekre városi mérnöknek Kátyanszki Pavle Markót nevezte ki.

Petrovity Györgye beeskereki rendőrkapitányt állásában véglegesítették és egyúttal rendőrkapitányhelyettesé neveztek ki.

Vojnovity Koszta eszentai községi jegyző Bótosra adóügyi jegyzőnek került, helyét pedig Rakity Vojislav eddigi eszentai segédjegyzővel töltötték be.

Jovanovity Milenko kovini főzölgabirót felmentették állásától és helyébe Raniszavljevity Mitát neveztek ki.

Jovanovity Milenko volt kovini főzölgabirót a megyei központba árvasszoki ülnöknek neveztek ki.

Berkovity Szevan gyálai jegyzőt hasonló minőségben áthelyezték Hrvatska Neuzinára. Novakovity Alekszander hrvatskaneuzinai jegyzőt viszont segédjegyzőnek neveztek ki Kumánra.

Filipovity Nikola kumánj segédjegyző Gyálára jegyzőnek került.

Obilityevon három, Ruszkoszolón pedig tíz képviselőtestületi tagot felmentettek tisztességétől, és helyükbe másokat neveztek ki.

Radikális képviselők Beeskereken. Sztankovity Szevtozar volt agrárminiszteri államtitkár, országgyűlési képviselő tegnap Beeskerekre érkezett és pártügyek elintézése végett a mai napot is itt tölti. Az este megjött dr. Mihajlovity Szevtozar radikális-párti országgyűlési képviselő, aki a mai napot ugyancsak Beeskereken fogja eltölteni.

„Ha a kincstár üres“ Mindszenti Máriával és Matyasovszky Ionával a főszerepben, még ma 7 és 9 órakor a Komedióban.

Folyik a választási agitáció. Kikindára érkezett hétfőn Divac Nedeljko képviselő, a szociáldemokrata-párt listavezetője, hogy párt-hiveivel tanácskozzék, egyben megállapodtak abban, hogy kimennek a szomszédos falvakba, Boesarra, Novakanjizsára, Basahidra és Djalára. Setyerov Szlavko a Davidovics-párt listavezetője Szrpszkirszturon, Djalán, Kanjizsán és Obilityevon volt. A disszidens radikális-Pribiesevity csoport ugyanezen helyeken volt vasárnap és hétfőn. Hétfőn adta be a disszidens radikális-párt listáját a törvényszék elnökéhez, aki kedden értesítette a párt bizalmiférfiát, hogy a listát elfogadta.

Leccapolják és árvizmentesítik a délbányási árterületeket.

Beeskereken készülnek a nagyszabású tervek. — Több ezer hold termőföld szabadul fel. — Három évig tart a leccapolás munkája.

— A „Torontál“ tudósítójától. —

Beeskerek, jan. 16.

Nagyszabású és minden tekintetben nagyfontosságú tervek megvalósításán dolgozik a beeskereki folyammérnöki hivatal. A Duna alsó folyásánál ugyanis a partvédelem meglehetősen gyenge, azért a Bányásági déli területei állandó árvízveszedelemnek vannak kitéve. Magas vízálláskor a folyó behatol az árterületekre, átlépi a kevés ellenálló-képességű gátakat, töltéseket és a legkomolyabban veszélyeztetett nemcsak a hatalmas kiterjedésű szántóföldeket és legelőket, hanem a közelben fekvő falvakat is. Az óriási kiterjedésű árvízterületek víze elposványosodott és rettenetes büzt terjeszt, de egészségügyi szempontoktól eltekintve és mezőgazdasági szempontból óriási kárt jelent, hogy a több ezer hold kitűnő termőföld állandóan parlagon hever.

A hatalmas kiterjedésű birtoknak beálló árvízterület az évszázados pihenő alatt elsorrendű termőfölddé

vált, melynek szinte felbecsülhetetlen értéke ma már sok száz millió dinárra rughat.

A folyammérnöki hivatal tervezete egyelőre a harmadik, negyedik és ötödik Dunaöblözlet leccapolásáról és árvízmentesítéséről készül. Panesevótól Csentaig vezető vonalban az árokrendszer alapján vezetik le az óriási mennyiségű vizet és készítik el a legkülönbözőbb védműveket. A területen négy hatalmas szivattyutelepet is létesítenek, amelyek elmaradhatatlan eszközei a leccapolási munkálatoknak. A részletes tervezetekben nagyarányú töltések is szerepelnek, amelyeknek felépítésére szintén nélkülözhetetlenül szükség van.

Az eddigi tervezetek szerint a szükséges jóváhagyások elnyerése esetén, az ősszel már megindulhat a nagyszabású munkálatok, melyeknek elvégzése a hatalmas apparátus dacára is minimálisan három évig tart.

Kilenc párt lép fel a Délbányásban a februári választások alkalmával.

Megerősítették a betervezett összes listákat.

— A „Torontál“ tudósítójától. —

Beeskerek, jan. 16.

A képviselőjelöltek névsorát tartalmazó listák benyújtási idejének lejártával nyilvánvalóvá válik, melyik kerületben hány párt vesz részt aktíve, a most meginduló választási harcban. A felsőbányásban nem növekedett meg a választásokon résztvevő pártok száma, a beeskerek-kikindai kerület hét mandátumáért változatlanul 11 tábor küzd. A küzdők sorába négy új párt lépett be, a horvát köztársasági, az országos köztársasági, a bánáti munkás és paraszt köztársasági és végül a magyar-párt. A múlt választásokon szerepelt pártok közül ismétellen fellép a Felsőbányásban a szerb-, a demokrata-, a szocialista-, a földműves-, a német, a független demokrata- és a radikális-párt.

A Délbányásban az 1923-ban tartott országos képviselőválasztásokon a demokrata-, román-, földműves-, harcos-, német-, szocialista- és a radikális-párt vett részt. A február 8-iki választásokon ezzel szemben kilenc párt lépett fel a jelöltjeit, akiknek névsorát még a törvényes határidő lejártá előtt hitelesítette a panesevói törvényszék. Az alsóbányási pártok közül visszalépett a harcos- és a román-párt, a többiek megmaradtak a porondon, sőt számuk megszorodott a két szerb, két demokrata és a Radics-párttal.

Rövid elintézés. Lekvi Anna bannatszkide-zpotováci földművesasszony valamilyen csekélység felett összeszóalkozott Ugrilo János ottani földművessel, aki haragjában egy eldöntötte, hogy súlyos sérüléseket szenvedett. A hirtelenkező Ugrilo ellen megindult az eljárás.

Ujabb földrengés. Angorából jelentik: Transzkaukázusban hatalmas földrengés pusztított, amely száznegyvennyolc emberáldozatot követelt. Részletes adatok még egyelőre hiányoznak.

* Nikkelezni, galvanizálni Krausz-nál, Vélki Beeskerek. Telefon 329.

A szabadliceum előadása. A Bányásági Magyar Közművelődési Egyesület szabad liceuma vasárnap, folyó hó 18-án, délután fél 4 órakor tartja harmadik előadását a Kaszinó kistermében. Az előadás tárgya az egészség, előadó dr. Kuszing János. Az előadás főbb pontjai: Mi az egészség? Az egészségre való káros behatások. Táplálkozás. Lakás. Ruházkodás. Foglalkozás. Testápolás. Edzés. Fertőző betegségektől való óvakodás. Babona.

Ninesity külügyminiszter Kikindán. Ninesity Momesilo dr. külügyminiszter, a radikális-párt listavezetője vasárnap Kikindára érkezik, hol a Nemzeti-szálló nagytermében nagygyűlést tartanak. Kisztrében lesznek Alekszievity Mita dr. kerületi főispán, Raity Szevtozar alispán és Sztankovity Szilárd volt államtitkár.

A lakók szervezetének újabb gyűlése. A beeskereki lakók egyesületének vasárnapi ülését a rendőrség tudvaleg feloszlatta. A vezetőség egyik legutóbbi érkezetlen elhatározta, hogy vasárnapra, vagyis január 18-ikára újabb gyűlést hív össze a Karadjordjev (Vásár) téren lévő „Három paraszt“ vendéglőbe.

A kereskedőifjak mulatsága. Kikindáról jelentik: E hó 13-án, szerb Szilvester napján tartotta meg a kikindai kereskedőifjak egyesülete szokásos estjét a Nemzeti-szálló termében. Az estély, mely a legnívósabb mulatsága az évadnak, nagyon impozáns és emlékező, valamint anyagi sikereiben egyaránt gazdag volt. A műsor kiemelendő száma Fodor Imre zongoraművész játéka, kinak ezen fellépéséről a legnagyobb megadatlanság hangján kell szólalnia Schubert: Menuettó-ját és a Faust-áriát játékozta óriási sikerrel. Vaszty Milivoj, a beográdi opera baritonistája szép szólójával nagy sikert aratott. A drámai felvonások domb-összes szereplői megállták helyüket. A rendezés nehéz munkáját díszért jár Bucisin Mita elnöknek, Szilasky Péter titkárnak és Arnovity Uro- pénztárnak, valamint az egyet választmányi tagjainak.

A világvárosi mozik legutóbbi hetének legnagyobb sikereit „Az anyai szív“ című megható társadalmi drámája hozta Matyasovszky Ionával a főszerepben. Bemutató január 17. és 18-ikán a Komedióban.

Most jelent meg a

„Világszerelem“

második és harmadik része.

Ára 30 Dinár.

Hogy mindenkinek megkönnyítsem a „Világszerelem“ 1910-ben megjelent első része óta kiadott munkáimnak a megszerzését, lényegesen redukálom a bolti árakat.

A következő munkákat bocsátom redukált áron a közönség rendelkezésére:

Megismerés	— — —	új ára 12 Din
Das Deuschtum	— — —	6 „
Az asszony	— — —	10 „
Megszólal a Történelem	— — —	12 „
A Test	— — —	12 „
Szerelem (A hang, A visszhang)	— — —	36 „
Isten népe	— — —	6 „

Megrendelhető az érték és a portó beküldése mellett nálam Velikibeeskerek, Nemanjina u. 7. vagy bármelyik könyvkereskedésben. 2474

Aszlányt Dezső.

A Komédiában Ha a kincstár üres.

pénteken, január 16-án 7 és 9 órákor: Remek kiállítású komédia 6 felv. ban, a főszerepben Mindszenti Mária és Mattyasóvezky Ilona.

Jegyek elővételben a Kovács cukrászdában kaphatók.

Jön!
Január 17., 18. „Az anyai szív”.
19., 20., 21. „Ali baba és a 40 rabló”.
Jön!

Gázol a vonat. Sulyos kimeneteli szerencsétlenség történt a görög keleti újév délutánján. Arzenov Cveta 23 éves beeskereki vasutas egy Beeskerek felé igyekvő teherszerelvényt kísért. Indulás közben Karlován felkapaszkodott az egyik kecsira és a lépcsőről boldog újévet kívánt az egyik vasutastársának. Amint az illető a kezét nyújtotta, hogy a kívánságot megköszönje, Arzenov hirtelen elvesztette az egyensúlyt és a már erősen mozgásban lévő vagonok közé esett, amelyek a szó szoros értelmében szétrongolták mindkét lábát és bal kezefejét. Az életveszélyesen sérült vasutast eszméletlenül állapotban húzták ki a vagonok alól és haladéktalanul behozták Beeskerekre, ahol szorgos ápolás alá vették. Az esti órákban még visszanyerte eszméletét, a nagy vérvesztés és a kiállott izgalmak folytán azonban el kellett állani a kihallgatásától. Orvosai minden lehetőséget megtesznek, hogy az életnek megmentsék, mégis kevés remény van felépüléséhez.

A tüzoltótestület tánemulatsága. A beeskereki önkéntes tüzoltótestület február elsején, vasárnap nagyszabású tánemulatságot rendez a Kaszinó összes helyiségeiben. A bála máris nagyban folynak az előkészületek, melyek után itélve az idei bál siker tekintetében semmi esetre sem fog az eddigiek mögött elmaradni. A rendezőség mindent megtesz, hogy a közönség jól érezze magát és hogy egy kedélyes hangulatban eltöltött estély emlékével távozzon a bálról.

Passzív a román külkereskedelmi mérleg. Bukarestből jelenti az „Argus”, hogy a román 1924. évi külkereskedelmi mérleg 450 millió leível passzív, vagyis a behozatal ennyivel haladja meg a kivitelt. A deficit elsősorban a rossz gabonatermésével kapcsolatos gyöngye gabonakivitel eredménye, de csökkent a petróleum és a fa exportja is. A fakereskedelem pangását elsősorban a kiviteli nehézségek és a szállítási eszközök hiánya okozták.

* Az anyai szív“ szombaton és vasárnap a Komédiában.

* Covered Vagon — Nyugati karavánok című hatalmas új filmét mutatja be a „Balkán Bioszkop” pénteken és szombaton. Azoknak, akik a természet robusztus szépségeit szeretik, akiknek van érzékük az emberi erő és ügyesség megnyilatkozása iránt, azoknak feledhetetlen élmény lesz a Nyugati karavánok, amelyben ember ember ellen harcol, kaland kalandot követ és a melyben a modern kultúra harcosai az őslakó indiánokkal kelek birokra. Emberek, állatok, gépek és járművek ezrei járultak hozzá ennek a hatalmas alkotásnak a felépítéséhez, melynek egy gyönyörű romantikus szerelem, egy gyönyörű emberpár egymásra találása adja meg az érdekes háttérrel. — A kisorsolt malacot a 260-as számmal Milán Csellák nyerte meg.

Utolsó nap! A koszovói műpar és képiállítás holnap zárul. Felkértem a t. vevőket, akik e kiállításon műtárgyakat vásároltak, hogy azokat átvenni sziveskedjenek. Tisztelettel Popović.

* Az eredeti Vingai bonbont, a híres Draskovity-mester eredeti receptje alapján az SHS részére ki-zárólag az Ambrozia gyártja.

Az új budapesti francia követ Horthynál. Budapestről jelentik: Az új budapesti francia követ tegnap kihallgatáson jelent meg Horthy kormányzónál, akinek átadta megbízólevelét. Az új követ kijelentette ezuttal, hogy minden igyekvésével azon lesz, hogy a Magyarország és Franciaország közötti viszony minél szívélyesebbé fejlődjön.

TÖZSDE

Január 15.

Beograd. (Zárlat.) London 275-10, Páris 330, Newyork 61-75, Genf 1129-30, Milánó 255-75, Prága 185-30, Berlin 14-65, Bécs 0870, Budapest 6860, Brüsszel 314.

Zürich. (Zárlat.) Budapest 71-75, Newyork 519 és háromnyolcad, Milánó 2140, Prága 1557-50, Wien 7310, Varsó 100, Szófia 375, Bukarest 265, Beograd 850, London 2485-50, Páris 2783.

Budapest. (Zárlat.) Szokol 2142-2162, dollár 71640-72220, Páris, francia frank 3863-3883, Bukarest, lej 375-377, Lira 2937-2967, Wien, osztrák korona 10185-10195, Beograd 1166-1172, Milánó 2957-2973, Newyork 72090-72270, Prága 2162-2174, dinár 1146-1166.

Sport

Zseljeznicsár—Obility 1:2 (0:0). Az első féldíjny mezőnyjáték jegyében folyt le, a második féldíjnyben a vasutasok voltak állandó fölényben és Rackov révén két gólt értek el. A kapott egy gól öngól volt. Brkity igazságosan bíraskodott. A mérkőzés, amely az Obility-pályán játszódott le, mindvégig érdekes játékot mutatott.

Megbízható, ügyes
portás
kerestetik
mielőbbi belépésre.

Bizonyítványmásolatokkal ellátott ajánlkozásokat „PORTÁS” jellege alatt a kiadóhivatal továbbítja. 80

Nyomatott Pleitz Fer. Pálnál, Velikibecskerek.



TEASKONNA
„tartalomdus”
AZÉRT LEGOLCSÓBB ÉS EGYUTTALA
LEGFINOMABB TEA HASZNÁLATBAN

Oglas.

U opštini Jarkovac prodavaće se na javnoj dražbi 27. og januara t. g. u 10 sati pre podne dva opštinska izmuštrana madjarska bika 5-5 god stari.

Opšt. poglavarstvo.

Hirdetmény.

F. évi január hó 27-án Jarkovac községben a községházánál nyilvános árverésen el fog adatni 2 kimustrált magyar bika.

91

Községelőjáróság.

Uri leány
butorozott szobát keres
esetleg teljes ellátással.

Cim a „Torontál” kiadóhivatalában. 87

Lóárverés.

Cukorgyárunk udvarában vasárnapon, 1925. évi január hó 18-án 9 db igáslovat a legtöbbet ígérőknek szabad kézből elárverezünk.

Velikibecskereki cukorgyár.

Keresetek egy önálló és a könyvvezetésben teljesen jártas könyvelő, aki a szerb és német nyelvet bírja, továbbá egy pénztáros (lehet nő is), aki a pénzkezelésben jártas. Belépni azonnal lehet. Felvilágosítás nyerhető e lap kiadóhivatalában „B” jelige alatt.

Cséplőgépeink
eladóok.

Üzv. Gottmana Jakabné és Fial V. Beeskerek. 15

Értesítjük a vidéki mezőgazdákat, hogy 100 darab valódi kisjenői

tenyészkán

érkezett a mezőhegyesi gazdasági állattenyésztéskből. Megtekinthetők Bakalió Márkonál, Velikibecskereken

Kiadja Pleitz Fer. Pál.